



北大燕园



综合英语(二)上册

全国高等教育自学考试同步训练·同步过关

主 组

编 / 全国高等教育自学考试命题研究组
编 / 北京大学 张立明

全国高等教育自学考试指定教材辅导用书
英语专业 (基础科段)

(最新版)



全国高等教育自学考试指定教材辅导用书
全国高等教育自学考试同步训练·同步过关

综合英语(二) 上册

组 编 全国高等教育自学考试命题研究组
主 编 北京大学 张立明

人民日报出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

全国高等教育自学考试同步训练·同步过关·英语类/张立明主编. —北京:人民日报出版社, 2004. 7

ISBN 7-80153-960-5

I. 全… II. 张… III. 英语—高等教育—自学考试—自学参考资料 IV. G726.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 069171 号

书 名: 全国高等教育自学考试同步训练·同步过关·英语类
综合英语(二) 上册

主 编: 张立明
责任编辑: 紫 玉
装帧设计: 赵鹏丽
文稿统筹: 谭伟红
项目统筹: 杨铁军

出版发行: 人民日报出版社(北京金台西路2号 邮编:100733,
电话:010-65369529,65369527)

经 销: 新华书店
印 刷: 北京市朝阳印刷厂

开 本: 880mm×1230mm 1/32
字 数: 4080 千字
印 张: 170 印张
印 数: 0001—5000 册
印 次: 2005 年 8 月第 1 版 第 2 次印刷

书 号: ISBN 7-80153-960-5/G·529
定 价: 300.00 元

前 言

本书是与全国高等教育自学考试《综合英语(二)》自学考试大纲、教材相配套的辅导用书。

编写依据:

1. 全国高等教育自学考试指导委员会颁布的《综合英语(二)自学考试大纲》;

2. 全国高等教育自学考试指导委员会组编的教材《综合英语(二)》(外语教学与研究出版社,徐克容主编)。

本书的特点:

1. 以考试大纲规定的考核知识点及能力层次为线索,按最新体例分课进行编写,每课均有重点词语解析和参考译文,并将每课可能出现的考核知识按考试题型编写同步跟踪强化训练题,以便考生扎实、准确地掌握本课内容。

2. 将每课最近出现过的考题进行题解,对于考生全面把握教材内容,掌握重点、难点、正确解答各种题型,富有切实的指导意义。

编 者
于北京大学

目 录

Lesson One

Text Twelve Things I Wish They Taught at School	(1)
重点词语解析	(1)
重点单词	(1)
重点短语	(3)
参考译文	(4)
同步跟踪强化训练	(7)
参考答案	(14)
历年考题分析	(15)

Lesson Two

Text Icons	(17)
重点词语解析	(17)
重点单词	(17)
重点短语	(18)
参考译文	(19)
同步跟踪强化训练	(22)
参考答案	(30)
历年考题分析	(32)

Lesson Three

Text Go-Go Americans	(33)
----------------------------	------

重点词语解析	(33)
重点单词	(33)
重点短语	(35)
参考译文	(36)
同步跟踪强化训练	(38)
参考答案	(46)
历年考题分析	(47)

Lesson Four

Text "Take Over, Bos'n!"	(48)
重点词语解析	(48)
重点单词	(48)
重点短语	(50)
参考译文	(51)
同步跟踪强化训练	(53)
参考答案	(61)
历年考题分析	(62)

Lesson Five

Text Are You Giving Your Kids Too Much?	(64)
重点词语解析	(64)
重点单词	(64)
重点短语	(67)
参考译文	(67)
同步跟踪强化训练	(70)
参考答案	(78)
历年考题分析	(79)

Lesson Six

Text Culture Shock	(80)
重点词语解析	(80)
重点单词	(80)
重点短语	(82)
参考译文	(83)
同步跟踪强化训练	(85)
参考答案	(94)

Lesson Seven

Text The Model Millionaire(I)	(95)
重点词语解析	(95)
重点单词	(95)
重点短语	(97)
参考译文	(98)
同步跟踪强化训练	(100)
参考答案	(108)
历年考题分析	(109)

Lesson Eight

Text The Model Millionaire(II)	(110)
重点词语解析	(110)
重点单词	(110)
重点短语	(112)
参考译文	(113)
同步跟踪强化训练	(116)

参考答案	(123)
历年考题分析	(124)

Lesson Nine

Text Only Three More Days	(126)
重点词语解析	(126)
重点单词	(126)
重点短语	(128)
参考译文	(129)
同步跟踪强化训练	(131)
参考答案	(139)

Lesson Ten

Text The Washwoman	(141)
重点词语解析	(141)
重点单词	(141)
重点短语	(143)
参考译文	(144)
同步跟踪强化训练	(146)
参考答案	(154)
历年考题分析	(155)

Lesson Eleven

Text How I Served My Apprenticeship	(157)
重点词语解析	(157)
重点单词	(157)
重点短语	(159)

参考译文	(160)
同步跟踪强化训练	(162)
参考答案	(170)
历年考题分析	(171)

Lesson Twelve

Text A Friend of the Environment	(172)
重点词语解析	(172)
重点单词	(172)
重点短语	(174)
参考译文	(175)
同步跟踪强化训练	(177)
参考答案	(185)
历年考题分析	(186)

Lesson Thirteen

Text Who Shall Dwell?	(187)
重点词语解析	(187)
重点单词	(187)
重点短语	(189)
参考译文	(190)
同步跟踪强化训练	(193)
参考答案	(201)
历年考题分析	(202)

Lesson Fourteen

Text Cipher in the Snow	(204)
-------------------------------	-------

重点词语解析	(204)
重点单词	(204)
重点短语	(206)
参考译文	(207)
同步跟踪强化训练	(210)
参考答案	(218)
历年考题分析	(219)

Lesson Fifteen

Text Bribery—An Inevitable Evil?	(220)
重点词语解析	(220)
重点单词	(220)
重点短语	(222)
参考译文	(223)
同步跟踪强化训练	(225)
参考答案	(232)
历年考题分析	(233)

Lesson Sixteen

Text A Social Event	(235)
重点词语解析	(235)
重点单词	(235)
重点短语	(237)
参考译文	(238)
同步跟踪强化训练	(243)
参考答案	(250)
历年考题分析	(251)

Lesson One

Twelve Things I Wish They Taught at School

重点词语解析

一、重点单词

1. attend

vt. 上学; 出席, 参加

① Have you ever attended school?

你上过学吗?

② He is going to attend the meeting.

他准备参加会议。

vi. 注意, 专心

Please attend to your work.

请专心你的工作。

2. remark

n. 话语, 谈论

His opening remarks were serious.

他的开场白说得很严肃。

vt. 评论, 谈论, 议论; 谈到, 说

① I remarked that we mustn't buy things we didn't need.

我说用不着的东西我们决不要买。

- ② The critic remarked that the book was well written.

那位批评家说那本书写得很好。

3. graduate

n. (美)毕业生, 大学毕业生

Robert is a graduate in medicine.

罗伯特是医科大学毕业生。

vi. 大学毕业, 获得学位; (美)毕业

He graduated from Qinghua University in 1990.

他 1990 年毕业于清华大学。

adj. 研究生的

a graduate course (美) 研究生课程

a graduate student (美) 研究生

4. learn

vi. 学习; 获悉, 得知

She learned of her son's success in the newspaper.

她从报上得知儿子成功的消息。

vt. 学会, 学到; 学习

She is learning English.

她正在学英语。

5. ask

vt. 询问, 打听; 请求, 要求; 邀请, 约请

- ① I asked John a question.

我问了约翰一个问题。

- ② We asked her to sing.

我们请她唱歌。

- ③ Now and again, he was asked out to dinner.

他不时应邀去赴宴。

vi. 请求, 询问

She asked about her father's health.

她询问她父亲的健康状况。

6. teach

vt. 教, 讲授; 教导, 教育

① He taught me swimming.

他教我游泳。

② We should teach our children by examples.

我们应该用榜样来教育儿童。

vi. 教书, 当老师

He teaches at a middle school.

他在一所中学教书。

二、重点短语

1. **in some respects** 在某些方面

They resemble one another in some respects.

他们有些相像。

2. **get trapped** 被困, 陷于

A fire broke out in the building, and some people got trapped.

那栋楼发生了火灾, 不少人被困在了里面。

3. **lead to** 通向; 导致

This road leads to the park.

这条路通向公园。

4. **far from** 绝非, 并不是

Far from being kind, he was most cruel.

他绝非善良, 却是极其残忍。

5. **be restricted to** 被限于, 仅限于

The speed of the car is restricted to 120km. an hour.

车辆限速是每小时 120 公里。

6. **provide sth. for sb.** 为……提供……

The teachers should provide necessary guidance for their students.

教师应为其学生提供必要的指导。

参考译文

学校要是教给我们这 12 种本领就好了

卡尔·萨根

1. 我上初中和高中时,二战刚刚结束,我念的分别是纽约和新泽西州的公立学校。这似乎是很久以前的事了。学校的设施和教师的水平在当时的美国远远高于一般水准。自那时起,我学到了很多。我所学到的最重要的东西,就是要学的东西实在是太多,而我还没有学到的东西也太多。有时候,我想那时要是能多学点儿真正重要的东西,今天我会不尽感激的。我那时所接受的教育在某些方面是极为有限的:关于拿破仑,在学校里我所学的仅仅是,美国从他手里买下了路易斯安那。(在一个约 95% 的居民不是美国人的星球上,学校当局认为只有美国历史值得讲授。)教我们拼写、文法、基础数学以及其他一些重要科目的老师都教得相当不错。但我现在觉得,他们应教给我们的东西还有很多很多。

2. 或许所有这些的不足自那以后已经得到了改进。我觉得,学校应该教给我们的东西有许多(主要是对事物的态度和认识方法,而不是简单的记忆)——那些在以后的生活中真正有用的东西,那些能使国家更强大、世界更美好,也能使人们更幸福的东西。人类喜爱学习,这是我们人类比这个星球上的其他物种做得好的为数有限的几件事中的一件。每个学生都应该经常体验一下说出“啊,原来如此!”时的感受——也就是你以往不懂的或不知道自己不懂的事情,一下子变得豁然开朗时的那种感受。

3. 我把学校应该教给我们的本领列举如下:

挑一门困难的学问,把它学透

4. 希腊哲学家苏格拉底曾经说过,这是人类最大的乐趣之一,事实的确如此。当你对许多学科都有一点了解的时候,就要保证精通一两门。只要你对所选的学科有浓厚的兴趣,只要将其放在更为广阔的人文环境中,至于你学的是什么学科并不重要。自学会一门学科以后,你会对自学另一门学科的能力信心

倍增。渐渐地,你会发现,你已获取了一种重要的技能。世界的变化是如此之快,因而在你整个一生中都必须不断学习,但不要因为你对所选的第一门学科感兴趣,或是你认为自己擅长第一门学科而停止不前。这个世界充满了奇妙的事物,其中有些我们完全长大成人后才会发现。说来遗憾,其中大部分我们一辈子也发现不了。

不要怕提“愚蠢的”问题

5.许多貌似天真的问题,比如说,草为何是绿的?太阳为何是圆的?我们人类在这个世界上为何需要 55,000 枚核武器?——实为真正深奥的问题。对这些问题的回答很可能会使你对有关事物有深刻的了解。尽可能弄清你对哪些事情不明白同样也很重要,提问题就是找出不懂之处的办法。提“愚蠢的”问题,对提问者来说需要勇气,对答疑者来说需要知识和耐心。不要把自己的学习局限于课堂。要与朋友深入地讨论对事物的看法。明知会招致嘲笑而提问题,要比把问题埋在心里而对周围的一切都麻木不仁要勇敢得多。

仔细倾听

6.很多情况下人们谈话时,总是争相表现自己,这类交谈对双方鲜有裨益。当人们在谈话时,不要把时间花在思考你接着将说什么上,而要设法搞懂他们说的究竟是什么,什么样的经历才使他们说那些话,你从那些话中能学到什么,你对说那些话的人又能了解到什么情况,等等。长辈们成长的世界和你成长时的世界迥然不同,那个世界你也许不太了解。他们和来自我国其他地区及其他国家的人们都有重要的观察事物的方法,它们可以丰富你的生活。

人人都会犯错误

7.每个人的理解都不会是完美无缺的。要乐于接受别人的指正,且要学会改正自己的错误。你唯一感到丢人的,倒是没有从错误中吸取教训。

了解你所生活的星球

8.这样的星球我们只有这一个。要了解它是如何运转的。我们往往为了短期效益,在尚不了解长远影响的情况下,改变大气层、地球的表面和地球的水系。任何一个国家的公民至少对我们人类要走向何处有所了解。如果我们不理解这些问题,就等于放弃未来。

科学和技术

9.除非你懂得一些科技知识,否则你无法了解你所生活的星球。我记得学校的理科课程专讲科学的次要方面,而对科学的深层含义几乎只字不提。现代科学的重大发现同时也是对人类精神的重大发现。例如,哥白尼证明,地球根

本不是什么太阳、月亮及其他行星和星球按顺时针方向绕其转动的宇宙中心,它只不过是许多小小世界其中的一个而已。这当然灭煞了我们人类自命不凡的傲气,但同时也开阔了我们的眼界,使我们看到一个漫无边际、令人敬畏的宇宙。每一个中学毕业生对哥白尼、牛顿、达尔文、弗洛伊德和爱因斯坦的深刻思想都应有所了解。(爱因斯坦的狭义相对论并不晦涩艰深,只要有一年级的几何知识,理解在河中划船逆流而上和顺流而下的概念,就可以完全看懂其基本原理。

不要把你所有的时间都花在看电视上

10. 我的意思不言而喻。

文化熏陶

11. 要感受一下文学、艺术和音乐名作的熏陶。既然一部作品已存在了几百年或是几千年,而且今天仍然受到赞赏,那么,它可能确实是有些名堂。要搞清人们到底为什么对这些作品仍然如此热衷,你就得下点儿工夫——所有感人至深的经历莫不如此得来。然而你一旦下了工夫,你的生活就已改变;你自此就找到了欢乐和兴奋的源泉。在我们这样一个紧密相联的世界里,不要只关注美国文化或西方文化,要了解世界其他地区人们的思考方式和思想内容,要对他们的历史、宗教和观点有所了解。

同情心

12. 不少人认为,我们生活在一个人类极端自私的时代。如果你仅为自己活着,那你就会感到空虚,感到孤独。人是能够相互同情、相互热爱、相互关心的。然而,这些感情的成长是需要鼓励的。

13. 如果你看到一个一两岁的孩子学做一件事时的兴致,你就会明白人类学习的意志是多么坚强。我们有渴望了解宇宙的热情,我们有对他人的同情心,人类的希望主要就寄托于此。

